



Briselē, 2025. gada 30. septembrī
(OR. en)

13388/25
ADD 1

**Starpiestāžu lieta:
2025/0305 (NLE)**

**AGRI 454
FAO 45
ENV 911
RGA 5**

PAVADVĒSTULE

Sūtītājs: Eiropas Komisijas ģenerālsēkretāre, parakstījusi direktore *Martine DEPREZ*

Saņemšanas datums: 2025. gada 29. septembris

Saņēmējs: Eiropas Savienības Padomes ģenerālsēkretāre *Thérèse BLANCHET*

K-jas dok. Nr.: COM(2025) 564 annex

Temats: PIELIKUMS
dokumentam
PADOMES LĒMUMS
par nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem Starptautiskā līguma par
augu ģenētiskajiem resursiem pārtikai un lauksaimniecībai pārvaldības
strukturā attiecībā uz dažiem priekšlikumiem, kuri iesniegti pieņemšanai
tās vienpadsmitajā sesijā

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2025) 564 annex.

Pielikumā: COM(2025) 564 annex



Briselē, 29.9.2025.
COM(2025) 564 final

ANNEX 1

PIELIKUMS

dokumentam

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem Starptautiskā līguma par augu ģenētiskajiem resursiem pārtikai un lauksaimniecībai pārvaldības struktūrā attiecībā uz dažiem priekšlikumiem, kuri iesniegti pieņemšanai tās vienpadsmitajā sesijā

I pielikums

PROJEKTS GROZĪJUMAM STARPTAUTISKĀ LĪGUMA PAR AUGU ĢENĒTISKAJĒM RESURSIEM PĀRTIKAI UN LAUKSAIMNIECĪBAI I PIELIKUMĀ

1. Savienības nostāja ir tāda, ka piekļuves un ieguvumu sadales daudzpusējās sistēmas (“daudzpusējā sistēma”) darbības joma ir pēc iespējas jāpaplašina, lai aptvertu visus augu ģenētiskos resursus pārtikai un lauksaimniecībai. Tādēļ Starptautiskā līguma par augu ģenētiskajiem resursiem pārtikai un lauksaimniecībai (“Līgums”) I pielikumā aiz pārtikas kultūraugu un lopbarības kultūraugu sarakstiem iekļauj šādu punktu:

“Nemot vērā Līguma mērķus un darbības jomu, saskaņā ar 3. pantu un neskarot šā Līguma 12.3. panta h) punktu, daudzpusējā sistēma papildus iepriekš uzskaitītajiem pārtikas kultūraugiem un lopbarības kultūraugiem aptver visus tos pārējos augu ģenētiskos resursus pārtikai un lauksaimniecībai (ieskaitot augu ģenētiskos resursus pārtikai un lauksaimniecībai, kas iepriekšējā sarakstā iepriekš bija atbrīvoti vai izslēgti), kuri atrodas līgumslēdzēju pušu pārvaldībā un kontrolē, kuri ir vispārpieejami un ir sastopami ex situ kolekcijās. Pēc šā grozījuma stāšanās spēkā šis grozījums attiecas uz jebkuru pieņemšanu vai apstiprināšanu saistībā ar Līgumu vai jebkuru pievienošanos tam.”

2. Ja netiek panākta vienošanās par šā pielikuma 1. punktā norādīto Savienības nostāju, kā alternatīvu risinājumu, lai veicinātu kompromisu, Līguma I pielikumā aiz pārtikas kultūraugu un lopbarības kultūraugu saraksta un papildus daļai, kas pēdīnās un kursīvā iekļauta šā pielikuma 1. punktā, var pievienot šādu papildu daļu:

“Šā grozījuma ratificēšanas, pieņemšanas vai apstiprināšanas brīdī līgumslēdzēja puse var izņēmuma kārtā deklarēt ierobežotu skaitu konkrētu sugu, kuras ir vietējās sugas tās teritorijā un kuras tā nedarīs pieejamas saskaņā ar daudzpusējās sistēmas noteikumiem un nosacījumiem. Šāda deklarācija neietekmē nedz pārējo līgumslēdzēju pušu tiesības un pienākumus attiecībā uz minētajām sugām, nedz tiesības un pienākumus, kas attiecas uz tādiem starptautisko lauksaimniecības pētījumu padomdevējas grupas vai citu starptautisko iestāžu starptautiskajiem lauksaimniecības pētniecības centriem, kam ar pārvaldības struktūru ir noslēgts nolīgums atbilstoši šā Līguma 15. pantam. Līgumslēdzēja puse jebkurā laikā var savu deklarāciju atsaukt vai no tās saraksta svītrot augu ģenētiskos resursus pārtikai un lauksaimniecībai, bet nesniedz papildu deklarāciju.”